

# BEDIENUNGSANLEITUNG



KBS Gastrotechnik GmbH – Schoßbergstraße 26 – 65201 Wiesbaden

RATIOTEC **CONNECT**

**CONNECT Wall Repeater**

## **Inhalt | Content**

---

<b>DE</b>	Bedienungsanleitung CONNECT Wand Repeater .....	<b>3</b>
<b>EN</b>	User manual CONNECT Wall Repeater .....	<b>9</b>

## Einleitung

Der CONNECT Wand Repeater ist ein Bestandteil des CONNECT Netzwerkes. Die Funktion des CONNECT Wand Repeater ist es, das Netzwerk zu erweitern.

**Man unterscheidet im Wesentlichen zwischen drei Typen:**

- CONNECT Wand Repeater (batteriebetrieben oder durch die Nutzung eines micro-USB Kabel)
- CONNECT Wand Repeater mit Netzteil (220 V Festinstallation)
- CONNECT Wand Repeater mit Netzteil + SSR (220 V Festinstallation + SSR)

Um den CONNECT Wand Repeater nutzen zu können, müssen Sie ihn zunächst über unsere App dem Netzwerk hinzufügen. Dort finden Sie auch weitere Anweisungen zur Nutzung. Zum App-Download gelangen Sie entweder durch Einscannen des QR-Codes auf der Rückseite dieser Anleitung oder durch die Suche nach „ratiotec CONNECT“ im Google Play Store.

### **Hinweis:**

Im Lieferumfang sind keine Batterien oder micro-USB Kabel enthalten.

## Technische Daten

---

### CONNECT Wand Repeater

Batterie:

- 3,6 Volt
- Laufzeit: bis zu 3 Monaten mit 2x 19.000mAh

micro-USB Kabel:

- USB 2.0 Anschlusskabel
- max. Leistung: 5V / 0,5 A
- max. Übertragungsrate: 480 Mbit/s

### CONNECT Wand Repeater mit Netzteil / + SSR

- AC240V / 100V
- 50/60Hz
- 15mA

## Sicherheitshinweise

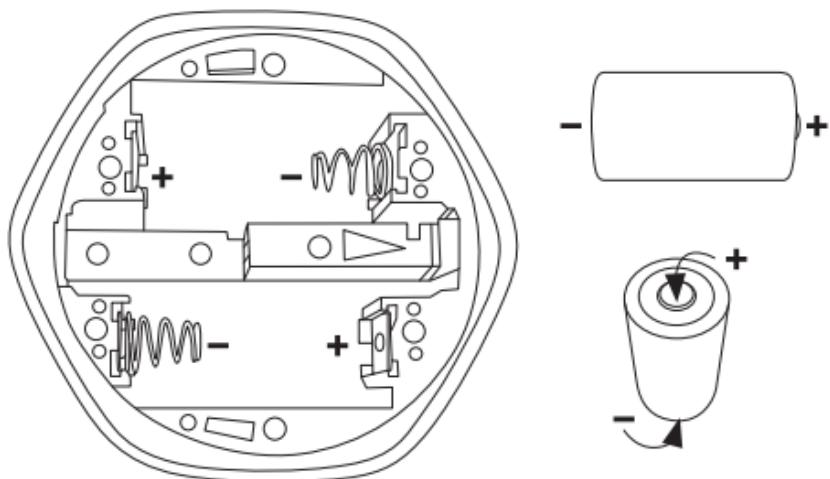
---

- Produkte sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Verwenden Sie den Wand Repeater nicht in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wärmequellen
- Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen. Verwenden Sie nur die angegebenen Netzteile und/oder Batterien
- Trennen Sie unbedingt den CONNECT Wand Repeater vom Stromnetz bevor Sie ein an das Gerät angeschlossenes, elektrisches Gerät reparieren. Arbeiten unter elektronischer Spannung sind unzulässig.

## Inbetriebnahme

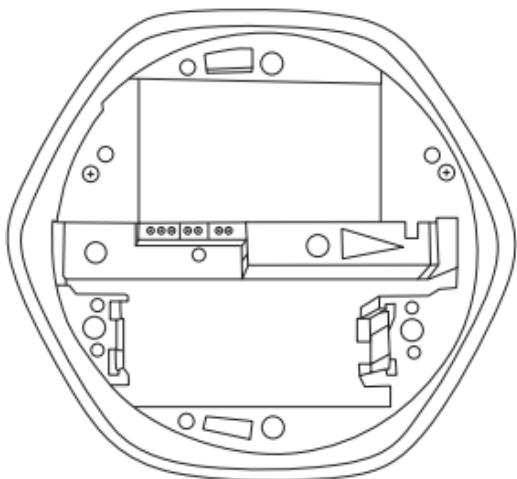
### CONNECT Wand Repeater

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Batterien / micro-USB Netzkabel, auf Beschädigungen. Öffnen Sie das untere Gehäuse des CONNECT Wand Repeaters, um die Batterien einzusetzen zu können. Achten Sie darauf, dass die Batterien, wie in der unten dargestellten Zeichnung, eingesetzt werden.



## CONNECT Wand Repeater mit Netzteil / + SSR

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die PCB auf Beschädigungen. Um den CONNECT Wand Repeater nutzen zu können benötigen Sie einen direkten Stromanschluss.



## Montage

---

Sie haben die Möglichkeit den CONNECT Wand Repeater an die Wand oder an einer Decke anzubringen. Nutzen Sie dazu die im Lieferumfang enthaltenen zwei Schrauben und zwei Dübel.

## Funktionen

---

### **CONNECT Wand Repeater**

Die batteriebetriebenen CONNECT Wand Repeater bzw. auch Repeater, welche über das micro-USB Netzkabel verbunden sind haben nur die Aufgabe das bestehende Netzwerk zu erweitern.

### **CONNECT Wand Repeater mit Netzteil / + SSR**

Der CONNECT Wand Repeater mit Netzteil + SSR ist ein elektrisches Schaltgerät. Dies bedeutet, dass weitere Schaltungen von Elektrogeräten möglich sind (SSR). Die weiteren zugeschalteten Elektrogeräte dürfen aber die Voltanzahl von 120 nicht überschreiten. Außerdem ist es möglich, den Wand Repeater an das Hausstromnetz anzuschließen.

## Introduction

---

The CONNECT Wall Repeater is part of the CONNECT network. The function of the CONNECT Wall Repeater is to expand the network.

**There are essentially three types:**

- CONNECT Wall Repeater (battery-operated or by using a micro-USB cable)
- CONNECT Wall Repeater cabled (220 V permanent installation)
- CONNECT Wall Repeater cabled + SSR (220 V permanent installation + SSR (solid state relay))

In order to be able to use the CONNECT Wall Repeater, you must first add it to the network via our app. You will find further instructions for use there. To download the App, either scan the QR Code on the back of this manual or search for „ratiotec CONNECT“ in the Google Play Store.

### **Attention:**

No batteries or micro-USB cable are included in the scope of delivery.

## Technical Data

---

### **CONNECT Wall Repeater**

Battery:

- 3,6 Volt + 38.000mAh
- Duration: up to 3 months with 2x 19,000mAh

micro-USB cable:

- USB 2.0 connection cable
- max. Power: 5V / 0,5 A
- max. transmission rate: 480 Mbit/s

### **CONNECT Wall Repeater cabled / + SSR**

- AC240V / 100V
- 50/60Hz
- 15mA

## Safety information

---

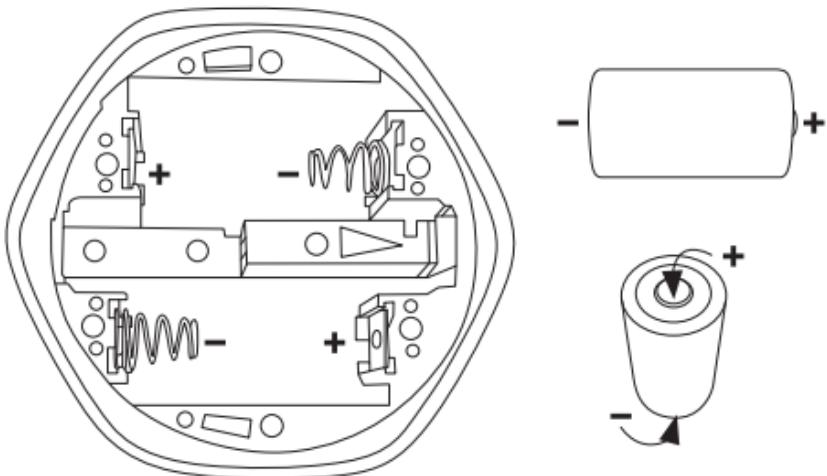
- The products must be kept out of the reach of children. Do not touch the plug with wet hands. Do not use the CONNECT Wall Repeater in a damp environment or near heat sources.
- Please check the contents of the package carefully. If something is missing or damaged during transport, the device must not be used. Use only the specified power adapters and / or batteries.
- The CONNECT Wall Repeater must be disconnected from the mains before repairing an electrical device connected to it. Working while under electronic voltage is not permitted.

## Commissioning

---

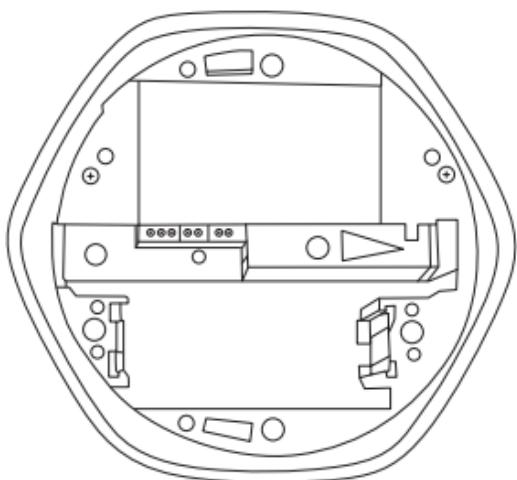
### CONNECT Wall Repeater

Before use, check the batteries / micro-USB power cable for damage. Open the lower housing of the CONNECT Wall Repeater to insert the batteries. Make sure that the batteries are - inserted as shown in the drawing below.



## CONNECT Wall Repeater cabled / + SSR

Before use, check the PCB for damage. In order to be able to use the CONNECT Wall Repeater you need a direct power connection.



## Mounting

---

You have the option of mounting the CONNECT Wall Repeater on the wall or on a ceiling. Use the two screws and two dowels included in the scope of delivery.

## Function

---

### **CONNECT Wall Repeater + CONNECT Wall Repeater cabled**

The battery-operated CONNECT Wall Repeaters or repeaters, which are connected via the micro-USB power cable, only have the task of expanding the existing network.

### **CONNECT Wall Repeater cabled + SSR**

The CONNECT Wall Repeater cabled + SSR is an electrical switching device. The CONNECT Wall Repeater cabled + SSR is an electrical switching device. The other connected electrical devices may not exceed the number of volts of 120. It is also possible to connect the wall repeater to the house electricity network.



## European Standard concerning the waste from electrical and electronic equipment (WEEE) (European Union only)

**-DE-** Dieses Gerät darf, lt. Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG), nicht über den Haus-/Restmüll entsorgt werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät zur Entsorgung an uns zurückzusenden:

**ratiotec GmbH & Co. KG, Max-Keith-Str. 66, 45136 Essen, Deutschland**

**-EN-** This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. Please send it back to the distributor. This will benefit the environment for all.

**-IT-** Questo apparecchio è contrassegnato con il simbolo di riciclaggio. Questo vuol dire che l'apparecchio deve essere smaltito presso un punto di smaltimento specifico. In alternativa potete riconsegnarlo al distributore. Un ambiente pulito è a beneficio di tutti.

**-ES-** Este equipo está etiquetado con el símbolo de reciclado que puede verse arriba. Esto quiere decir que al final de la vida del equipo, éste debe ser llevado a un punto de recogida específico para equipos electrónicos, o mandado detrás al distribuidor. Esto beneficiará al medio ambiente para todos.

**-FR-** Cet équipement est marqué par le représenté ci dessus. Cela signifie, qu'en fin de vie, cet équipement ne doit pas être mélangé à vos ordures ménagères, mais doit être déposé dans un point de collecte prévu pour les déchets des équipements électriques et électroniques ou retourner cet équipement à votre marchand spécialisé. Votre geste préservera l'environnement.

RATIOTEC **CONNECT**



**ratiotec GmbH & Co. KG**

Max-Keith-Str. 66 | 45136 Essen

T: +49 (0) 201-36149 - 1

F: +49 (0) 201/361 49 - 26

[www.ratiotec-connect.com](http://www.ratiotec-connect.com)

[connect@ratio-tec.de](mailto:connect@ratio-tec.de)

Scan the QR code or search  
**ratiotec CONNECT** in the  
Google Play Store.